

**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET
PROCÈS-VERBAL / MINUTES
RÉUNION SPÉCIALE / SPECIAL MEETING
LE 18 JANVIER 2017 / JANUARY 18, 2017
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL**

Présences/Present: Fernand Dicaire
René Beaulne
Jean-Pierre Cadieux
Jean-Claude Delorme
Jeanne Doucet
Benoit Lamarche
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, Directeur général – Greffier
Mélissa Cadieux, Greffière adjointe
Diane Thauvette, Trésorière
Josée Dallaire, Trésorière adjointe

- | | |
|--|---|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 17h56.</p> <p>Résolution 2017-37</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jeanne Doucet</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion spéciale pour étudier le budget de 2017 soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 5:56 p.m.</p> <p>Resolution 2017-37</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jeanne Doucet</p> <p>BE IT RESOLVED that this special meeting to study the 2017 budget be declared open.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>2. La Trésorière explique que le Canton prévoit faire un emprunt pour l'agrandissement de l'hôtel de ville et un emprunt pour le projet de la Presqu'île. Elle doit donc s'assurer que les deux prêts sont en conformité avec les obligations financières et le plafond des dettes du Canton.</p> <p>Résolution 2017-38</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport F-03-2017 relativement au plafond des dettes et des obligations financières pour 2017 soit adopté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>2. The Treasurer explains that the Township plans to borrow money for the expansion of the City Hall and for the Presqu'île project. As such, she needs to ensure that the two loans comply with the Township's financial obligations and debt limit.</p> <p>Resolution 2017-38</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux</p> <p>BE IT RESOLVED that report F-03-2017 on debt limit and financial obligations for 2017 be adopted.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>3. Administration et Finances.</p> <p>Il y a un ajout de 17 876 \$ dans le compte « Taxes » ainsi que des ajustements dans les comptes relatifs aux bénéfices.</p> <p>De plus, il y a un ajout de 2 000 \$ pour l'avis relativement au nouveau poste de trésorier dans le compte « Advertising », un ajout de 995 \$ pour les cotisations annuelles de la Greffière adjointe au Barreau du Haut-Canada dans le compte « Memberships/Courses », un ajustement de 1 600 \$ pour refléter l'actuel dans le compte « Miscellaneous », et finalement un ajout de 41 000 \$ dans le compte « Professional Fees » pour les assurances et les services de ressources humaines.</p> | <p>3. Administration and Finances.</p> <p>There is an addition of \$17,876 in the "Taxes" account as well as adjustments in the benefits accounts.</p> <p>Furthermore, there is an addition of \$ 2,000 for the notice regarding the new Treasurer position in the "Advertising" account, an addition of \$ 995 for the annual fees of the Deputy Clerk to the Law Society of Upper Canada in the "Memberships/Courses" account, an adjustment of \$ 1,600 in the "Miscellaneous" account to reflect the current amount, and an addition of \$ 41,000 in the "Professional Fees" account for insurance and human resources services.</p> |

Service des incendies.

La Trésorière explique que selon les projections reçues de la Ville de Hawkesbury, un montant de 7 826 \$ doit être ajouté dans le compte « Professional Fees » pour le service de répartition incendie.

Le Conseil discute de la nécessité de réviser l'entente avec la Municipalité de Champlain afin d'augmenter les frais pour les services d'incendies.

Service de construction.

Il y a des ajustements dans les comptes relatifs aux bénéfices.

La Trésorière indique que le solde inutilisé dans le compte « Building Maintenance » de 2016 au montant de 9 920 \$ a été transféré dans le compte « Building Maintenance » pour 2017 tel que demandé lors de la dernière réunion de budget. Ce montant servira entre autre pour la peinture de la toiture du bureau municipal à Alfred.

Service de la réglementation.

Il y a des ajustements dans les comptes relatifs aux bénéfices.

Service d'urgence.

Il n'y a aucun changement pour ce service.

Service des travaux publics.

Dans la section des chemins, il y a un ajout de 200 \$ dans le compte « Share of costs UCPR storm inspection » pour refléter correctement la part des CUPR.

Il y a des ajustements dans les comptes relatifs aux bénéfices. Il y a aussi un ajustement de 400 \$ pour l'inspection des égouts pluviaux dans le compte « Professional Fees ».

La Trésorière indique qu'elle a ajouté 15 000 \$ provenant des redevances d'aménagement pour le nouveau chemin à Alfred.

Pour ce qui est des projets capitaux, les Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire (FOIC) seront utilisés pour financer tous les projets de la concession 3.

Gestion des déchets et du recyclage.

Il y a un retrait de 5 967 \$ dans le compte « Salaries » et un ajout de 6 229 \$ dans le compte « Part-time Salaries » pour refléter les nouvelles heures d'ouverture du dépotoir.

Fire Department.

The Treasurer explains that an amount of \$ 7,826 has to be added in the "Professional Fees" account for the fire dispatch service according to the projections received from the City of Hawkesbury.

The Council discusses the need to revise the agreement with the Municipality of Champlain to increase the cost for fire services.

Building Department.

There are some adjustments in the benefits accounts.

The Treasurer indicates that the unused balance of \$ 9,920 in the 2016 "Building Maintenance" account was transferred in the 2017 "Building Maintenance" account, as requested at the last budget meeting. This amount will be used, among other things, for the painting of the Alfred municipal office's rooftop.

By-law Enforcement Department.

There are some adjustments in the benefits accounts.

Emergency Department.

There are no changes for this department.

Public Works Department.

In the roads section, there is an addition of \$ 200 in the "Share of costs UCPR storm inspection" account to correctly reflect the share of the UCPR.

There are some adjustments in the benefits accounts. There is also a \$ 400 adjustment for the storm sewer inspection in the "Professional Fees" account.

The Treasurer says that she added \$ 15,000 from development charges for the new road in Alfred.

With respect to capital projects, the Ontario Community Infrastructure Fund (OCIF) will be used to fund all projects for Concession 3.

Waste and recycling.

There is a withdrawal of \$ 5,967 in the "Salaries" account and an addition of \$ 6,229 in the "Part-time Salaries" account to reflect the new opening hours of the landfill.

M. Daigneault informe le Conseil qu'il est présentement en négociation avec le propriétaire du terrain voisin du dépotoir concernant la possibilité d'avoir une servitude ou d'acheter le terrain. Un montant additionnel de 25 000 \$ est ajouté dans la section « Asset Acquisition » pour ce terrain.

Service des loisirs.

Il y a des ajustements dans les comptes relatifs aux bénéfiques.

Service des bibliothèques.

Il n'y a aucun changement pour ce service.

Service de l'aménagement du territoire.

Il n'y a aucun changement pour ce service.

Autres.

La Trésorière explique que tel que demandé lors de la dernière réunion de budget, le montant de 12 898 \$ dans les comptes « Economic Development » de 2016 a été transféré dans le compte « Economic Development – Miscellaneous » de 2017 pour l'achat d'un panneau annonceur électronique.

Le Maire et le Directeur des loisirs ont rencontrés PiiComm afin de discuter de leur partenariat concernant le panneau annonceur électronique.

Le Conseil discute à propos de l'augmentation salariale des employés municipaux. Le Maire présente différentes options concernant l'augmentation salariale.

Résolution 2017-39

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accorde une augmentation salariale rétroactive de 0,50 \$ plus l'Indice des prix à la consommation (IPC) au taux de 1,20%, commençant le 1 janvier 2017, et s'engage à élaborer, en collaboration avec le Comité des relations de travail, une nouvelle échelle salariale avant le 1 novembre 2017 afin qu'elle soit incluse dans le budget de 2018.

Adoptée

M. Beaulne demande au Conseil d'accepter que les deux officiers à la réglementation aillent à la conférence à Ottawa. Le Conseil demeure avec sa décision initiale selon laquelle un seul officier peut assister à la conférence puisqu'il faut avoir un officier en service en tout temps.

M. Delorme demande au Conseil de se prononcer sur la question de la demande des Chevaliers de Colomb de Wendover concernant la réparation des équipements de Bingo.

Mr. Daigneault informs Council that he is currently negotiating with the owner of the land adjoining the landfill as for the possibility of having an easement or purchasing the land. An additional \$ 25,000 is added in the "Asset Acquisition" section for this land.

Recreation Department.

There are some adjustments in the benefits accounts.

Library Services.

There are no changes for this department.

Planning Department.

There are no changes for this department.

Others.

The Treasurer explains that, as requested at the last budget meeting, the amount of \$ 12,898 in the 2016 "Economic Development" accounts was transferred in the 2017 "Economic Development - Miscellaneous" account for the purchase of an electronic billboard.

The Mayor and the Recreation Director met with PiiComm to discuss their partnership regarding the electronic billboard.

The Council discusses the salary increase for municipal employees. The Mayor presents various options for the salary increase.

Resolution 2017-39

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet give municipal employees a \$0.50 retroactive salary increase plus the Consumer Price Index (CPI) at a rate of 1.20% starting January 1, 2017, and commit itself to elaborate, together with the Labour Relations Committee, a new salary scale prior to November 1, 2017 in order to include it in the 2018 budget.

Carried

Mr. Beaulne asks Council to accept that the two by-law officers attend the Ottawa conference. The Council remains with its initial decision that only one officer can attend the conference since there must be an officer on duty at all times.

Mr. Delorme asks Council to make a decision regarding the request of the Wendover Knights of Columbus for the repair of the Bingo equipment.

Le Maire déclare un conflit d'intérêts et se retire des discussions.

Résolution 2017-40

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte d'accorder une somme de 2 000 \$ au Chevaliers de Colomb de Wendover pour la réparation des équipements de Bingo, sous la condition qu'aucun autre paiement sera déboursé par le Canton pour les équipements de Bingo.

Adoptée

Conseil.

Dans le compte « Meetings », un montant de 8 400 \$ est enlevé pour refléter le nouvel horaire des réunions du Conseil.

Autres changements.

La Trésorière mentionne d'autres changements pour les services.

Pour le Service de la réglementation, le Conseil décide de réduire le nombre d'utilisateurs pour le programme de rapport de trois à deux utilisateurs dans le compte « IT Support & Services ».

Pour l'administration et les finances, le montant de 110 000 \$ dans la section « Transfer to Reserve & Reserve Funds » sera utilisé pour couvrir l'augmentation salariale des employés municipaux.

Pour le Service des loisirs, la Trésorière confirme que les subventions pour Canada 150 ont été ajoutées au montant de 59 119 \$ dans le compte « Grant Canada 150 » de la marina à Lefavre.

Résolution 2017-41

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le montant de 20 000 \$ prévu dans le compte « Professional Fees » pour le plan de parcs et le plan de localisation du parc de Plantagenet de 2017 soit transféré dans les fonds de réserve afin que les deux projets soient effectués en 2018.

Adoptée

The Mayor discloses a conflict of interest and removes himself from the discussions.

Resolution 2017-40

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Chantal Galipeau

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet agrees to pay the sum of \$2,000 to the Wendover Knights of Columbus for the repairs of the Bingo equipment, subject to the condition that no further payment will be made by the Township in respect of the Bingo equipment.

Carried

Council.

In the "Meetings" account, an amount of \$8,400 is removed in order to reflect the new Council meeting schedule.

Other changes.

The Treasurer mentions other changes for the departments.

For the By-law Enforcement Department, Council decides to reduce the number of users for the report program from three to two users in the "IT Support & Services" account.

For the administration and finances, an amount of \$110,000 in the "Transfer to Reserve & Reserve Funds" section will be used to cover the salary increase for municipal employees.

For the Recreation Department, the Treasurer confirms that the grants for Canada 150 have been added to the amount of \$ 59,119 in the "Grant Canada 150" account of the Lefavre Marina.

Resolution 2017-41

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that the amount of \$20,000 provided in the "Professional Fees" account for the park plan and the localization plan of the Plantagenet park for 2017 be transferred to the reserve funds in order to be both completed in 2018.

Carried

Résolution 2017-42

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Jeanne Doucet

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte que le montant de 90 000 \$ prévu dans la section « Asset Acquisition » pour la construction d'un abri et de toilettes au parc Denis St-Pierre à Wendover soit utilisé pour d'autres projets impliquant le parc Denis St-Pierre si la construction ne requiert pas le montant total de \$90 000, sous réserve que les nouveaux projets soient acceptés par le Conseil.

Adoptée

La Trésorière indique que la révision du budget de 2017 est maintenant terminée.

Résolution 2017-43

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet adopte la version préliminaire du budget de 2017 et autorise la Trésorière à préparer le règlement pour l'adoption du budget, tout en tenant compte des ajustements salariaux.

Adoptée

4. Le point « Budget 2017 pour l'aqueduc et les égouts » est reporté à la prochaine réunion de budget, soit le 23 janvier 2017 à 19h00.
5. La Trésorière explique le contenu de son rapport. Le crédit demandé par le contribuable s'appliquerait seulement pour l'année 2016.

Résolution 2017-44

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

QU'IL SOIT RÉSOLU que la propriété située au 150 vieille route 17 (UPI Energy) soit réduite de deux (2) unités à une (1) unité puisque l'utilisation du dépanneur fait partie intégrante du commerce de la vente d'essence et que le nombre de trois (3) unités soit maintenu pour la propriété située au 222 vieille route 17 tant que la méthode de détermination des unités n'est pas modifiée pour l'ensemble des usagers dans le village de Plantagenet.

Adoptée

Resolution 2017-42

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Jeanne Doucet

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet agree that the amount of \$90,000 provided in the "Asset Acquisition" section for the construction of a shelter and washrooms at the Denis St-Pierre Park in Wendover be used for other projects involving the Denis St-Pierre Park if the construction do not require the full \$90,000, subject to the condition that the new projects be approved by Council.

Carried

The Treasurer indicates that the review of the 2017 budget is now complete.

Resolution 2017-43

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet adopt the preliminary draft budget for 2017 and authorize the Treasurer to prepare the by-law for the adoption of the budget, while taking into account the salary adjustments

Carried

4. The item "2017 Water and Sewer Budget" is postponed to the next budget meeting on January 23, 2017.
5. The Treasurer explains the content of her report. The credit requested by the taxpayer would only apply for the year 2016.

Resolution 2017-44

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

BE IT RESOLVED that the property located at 150 Old Highway 17 (UPI Energy) be reduced from two (2) units to one (1) unit since the use of the convenient store is an integral part of the business of selling gas and that the three (3) units be maintained for the property located at 222 Old Highway 17 until the new method for determining the units is modified for all users in the Village of Plantagenet.

Carried

6. **Résolution 2017-45**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion spéciale soit levée à 22h27.

Adoptée

6. **Resolution 2017-45**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Chantal Galipeau

BE IT RESOLVED that this special meeting be adjourned at 10:27p.m.

Carried

Fernand Dicaire, Président/Chairman

Marc Daigneault, Greffier/Clerk